English

إرشادات دليل المسافر

☐ إستكمال إجراءات التسجيل

☐ طباعة استمارة التسجيل

☐ تنزيل تطبيق ترصد+

-- إذا كنت ستُقيم لمدة تزيد عن ٧ أيام --

☐ تنزيل تطبيق المشرف الطبي

ملاحظة:

١- يستثنى المسافرين تحت سن ١٥ سنة من الإجراءات التالية

٢- يستثنى المسافرين الدبلوماسين من الإجراءات التالية

مقاطع الفيديو الإرشادية

- يمكنك مشاهدة مقاطع الفيديو الإرشادية، قم باختيار اللغة التي تفضلها:

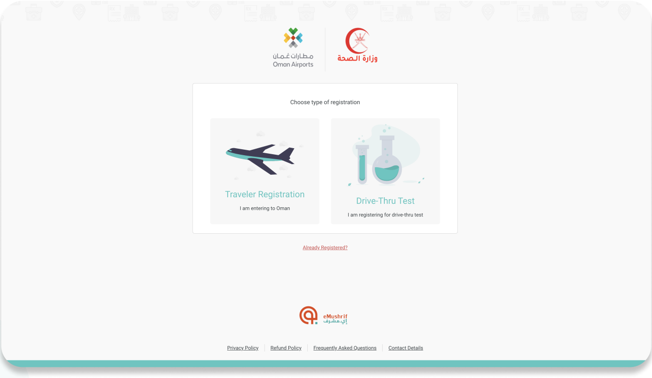
বাংলা | اُردُو | English | عربي

قبل السفر

الخطوة الأولى

اذهب إلى موقع التسجيل الذاتي للمسافرين من هنا:

http://covid19.emushrif.om/



ملاحظات هامة قبل استكمالك التسجيل الذاتي للمسافرين:

- تأكد من أن لديك ما يلي:
  - اثباتات السفر (جواز السفر أو البطاقة الشخصية العمانية/ بطاقة الاقامة العمانية)
  - بطاقة خصم أو بطاقة ائتمان (للدفع عبر الانترنت)
  - تكلفة التسجيل هي ٢٥ ريال عماني (٦٥ دولاراً أمريكياً)
- يجب عليك تقديم تقرير سلبي لفحص كوفيد-١٩ من بلد المغادرة. يجب أن لا تزيد مدة الفحص عن ٩٦ ساعة من تاريخ الوصول
- يتيح لك الموقع أن تسجل بياناتك وبيانات المسافرين معك في آن واحد (مثل أفراد أسرتك)
- في حالة سفرك إلى عمان من أجل التوظيف، يمكن للكفيل أن يستكمل اجراءات التسجيل نيابة عنك.
- بإمكانك الحصول على تقرير فحص COVID-19 عند تسجيلك رقم هاتف عماني في الموقع. يسمح لك الموقع بتعديل بياناتك لاحقاً و تسجيل رقم هاتف عماني. في حالة عدم استكمال هذه الخطوة سيكون بامكانك استعراض النتيجة على تطبيق ترصد+ فقط.
- يرجى الاحتفاظ بنسخة الكترونية أو ورقية من إيصال الدفع و و يجب تقديم النسخة لدى وصولك لنقطة الوصول.

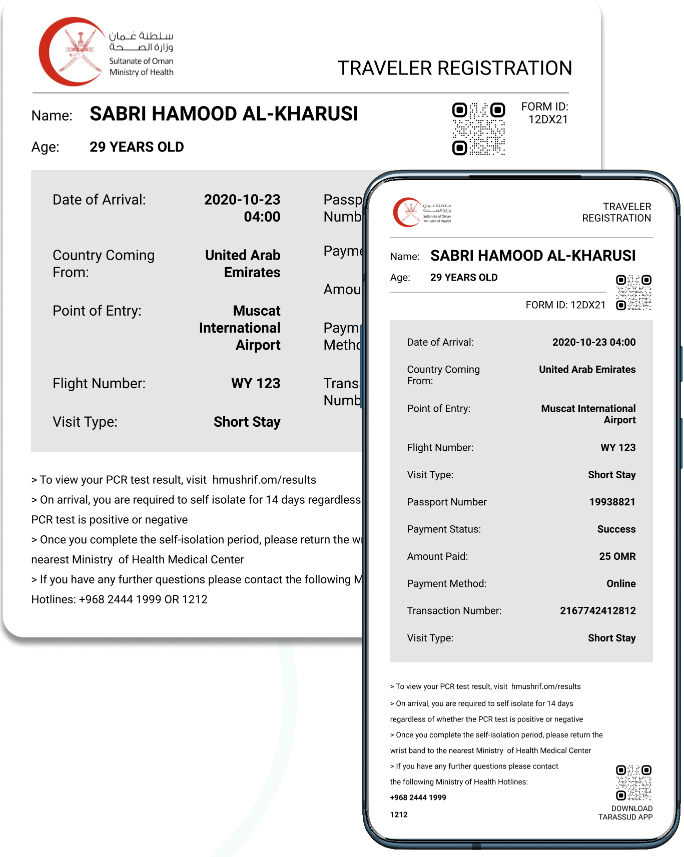
الخطوة الثانية

أكمل تسجيل بياناتك في موقع التسجيل الذاتي للمسافر

ملاحظة/ يمكنك تسجيل أكثر من شخص على نفس الحساب

الخطوة الثالثة

يجب حفظ استمارة التسجيل الذاتي للمسافر و إظهارها عند الوصول.



سلطنة عُمان
وزارة الصحة
Sultanate of Oman
Ministry of Health

TRAVELER REGISTRATION

FORM ID: 12DX21

Name: **SABRI HAMOOD AL-KHARUSI**
Age: **29 YEARS OLD**

Date of Arrival: **2020-10-23 04:00**
Country Coming From: **United Arab Emirates**
Point of Entry: **Muscat International Airport**
Flight Number: **WY 123**
Visit Type: **Short Stay**
Passp Numb
Payme
Amou
Paym Metho
Trans Numb

> To view your PCR test result, visit hmushrif.om/results
> On arrival, you are required to self isolate for 14 days regardless
PCR test is positive or negative
> Once you complete the self-isolation period, please return the wr
nearest Ministry of Health Medical Center
> If you have any further questions please contact the following M
Hotlines: +968 2444 1999 OR 1212

سلطنة عُمان
وزارة الصحة
Sultanate of Oman
Ministry of Health

TRAVELER REGISTRATION

Name: **SABRI HAMOOD AL-KHARUSI**
Age: **29 YEARS OLD**

FORM ID: 12DX21

Date of Arrival: **2020-10-23 04:00**
Country Coming From: **United Arab Emirates**
Point of Entry: **Muscat International Airport**
Flight Number: **WY 123**
Visit Type: **Short Stay**
Passport Number **19938821**
Payment Status: **Success**
Amount Paid: **25 OMR**
Payment Method: **Online**
Transaction Number: **2167742412812**
Visit Type: **Short Stay**

> To view your PCR test result, visit hmushrif.om/results
> On arrival, you are required to self isolate for 14 days regardless of whether the PCR test is positive or negative
> Once you complete the self-isolation period, please return the wrist band to the nearest Ministry of Health Medical Center
> If you have any further questions please contact the following Ministry of Health Hotlines:
+968 2444 1999
1212

DOWNLOAD TARASSUD APP

الخطوة الرابعة

نزل تطبيق ترصد+

متجر آبل
https://apps.apple.com/om/app/tarassud/id1502105746

متجر جوجل بلاي
https://play.google.com/store/apps/details?id=om.gov.moh.tarassudapplication

ملاحظة/

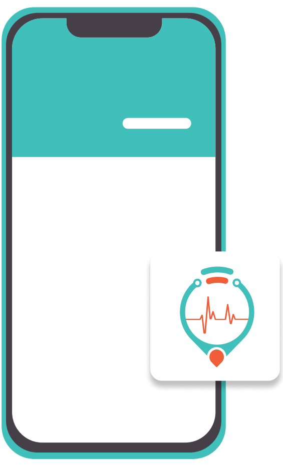
في حالة وجود أي اخطأ عند تسجيلك في تطبيق ترصد+ يرجى التواصل
عبر الرقم التالي: ٧٤٢٧ ٢٢٣٥ ٩٦٨+

-- إذا كنت ستُقيم لمدة تزيد عن ٧ أيام --

الخطوة الخامسة

نزل تطبيق المشرف الطبي

متجر آبل
https://apps.apple.com/om/app/hmushrif/id1508864795



متجر جوجل بلاي
https://covid19.emushrif.om/app/android

ملاحظة/

في حالة وجود أي اخطأ عند تسجيلك
في تطبيق المشرف الطبي يرجى التواصل عبر
البريد الالكتروني: hm-support@emushrif.om

عند الوصول

الخطوة الأولى

عند دفع رسوم التسجيل، يمكنك المتابعة إلى النوافذ المخصصة لإجراءات الجوازات و الإقامة

الخطوة الثانية

توجه إلى المنطقة المخصصة للفحص الطبي والتأكد من تجهيز استمارة التسجيل

الخطوة الثالثة

يجب تحديد وجهتك في عمان واظهار الفحص الطبي
الذي تم إجراءه في بلد المغادرة.

ملاحظة/ اذا كانت نتيجة فحصك لـ كوفيد-١٩ إيجابية قبل وصولك و مستوفياً للشروط التالية:

> عماني الجنسية
> اتممت فترة العزل لمدة ١٤ يوماً في بلد المغادرة بعد حصولك على نتيجة إيجابية لفحص كوفيد-١٩

يمكنك القدوم الى عمان وإظهار نتيجة الفحص الإيجابية لكوفيد-١٩ مرفوقة بمستند رسمي يوضح خضوعك لفترة حجر ١٤ يوم قبل وصولك.

-- إذا كنت ستُقيم لمدة تزيد عن ٧ أيام --

الخطوة الرابعة

يجب ان ترتدي سوار المشرف الطبي الذي سيتم توصيله مع تطبيق المشرف الطبي الموجود في هاتفك.

الخطوة الخامسة

سيطُلب منك الالتزام بالحجر الصحي في مكان إقامتك لمدة ٧ أيام.
يتوجب إجراء فحص كوفيد 19 الإضافي في اليوم الثامن بعد العزل.

ملاحظة/ خلال فترة ال٧ أيام ، يتعين عليك:
١ .الاستمرار في ارتداء سوار المشرف الطبي الخاص بك
٢ .تأكد من تنزيل تطبيق المشرف الطبي في هاتفك ووجود الهاتف معك دائما خلال فترة الحجر الصحي بأكملها .

ملاحظة : عدم التزام بالشرطين المذكورين أعلاه يعرضك للمساءلة القانونية ودفع غرامة مالية.

إجراءات ما بعد الخروج من المطار

قم بالتشخيص الذاتي باستخدام تطبيق ترصد+

استخدم تطبيق ترصد+ أيقونة الكاشف الطبي للإبلاغ عن الأعراض التي تمر بها واتبع التعليمات المتوفرة في التطبيق.

في حالة وجود أي استفسار

اتصل بأحد الخطوط الساخنة التالية لوزارة الصحة:
+٩٦٨ ٢٤٤٤ ١٩٩٩
١٢١٢

إجراءات ما بعد العزل

فحص كوفيد 19 الإضافي

يتوجب إجراء فحص كوفيد 19 الإضافي في اليوم الثامن من العزل.

عند انتهاء أيام العزل المحددة

يمكنك الخروج من العزل بعد إجراء فحص الRCP الإضافي وظهور النتيجة السلبية.

- للعمانيين: فور انتهاء فترة العزل المنزلي، الرجاء مراجعة أقرب مركز صحي حكومي للانتهاء من إجراءات خلع سوار العزل المنزلي.
- لغير العمانيين: فور انتهاء فترة العزل المنزلي، الرجاء مراجعة أقرب مركز خاص للانتهاء من إجراءات خلع سوار العزل المنزلي. (هناك رسوم لإزالة سوار العزل)

ملاحظة هامة/ الرجاء عدم إزالة سوار العزل بنفسك، وسيعرضك ذلك للمسائلة القانونية و دفع غرامات مالية عند إزالة السوار دون موافقة من الجهات المختصة.

وزارة الصحة
Ministry of Health
مطارات عُمان
Oman Airports
eMushrif
إي.مشرف

وزارة الصحة
Ministry of Health
مطارات عُمان
Oman Airports
eMushrif
إي.مشرف

عربي

TRAVEL CHECKLIST AND GUIDE

☐ Complete Traveler Registration

☐ Print completed Traveler Registration slip

☐ Download Tarasud+ App

-- if you are staying for longer than 7 days --

☐ Download HMushrif App

Note:
> Travellers 15 years of age OR under are not required to complete any of the following procedures.
> Diplomates are not required to complete any of the following procedure.

INSTRUCTIONAL VIDEOS

x

You will find linked bellow a list of instructional videos in your language of preference.

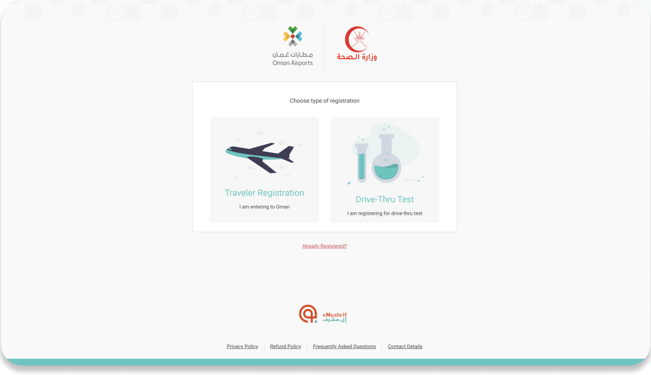
عربي **English** **اردُو** **বাংলা**

BEFORE TRAVEL

x

Step 1

Go to the Traveller Registration Form (TRF) website: http://covid19.emushrif.om/



Notes to consider before completing your TRF:

- Make sure you have the following:
    - Your travel document (Passport or Omani National ID/ Omani Residency Card).
    - A debit card or a credit card (for online payment).

- The cost of the registration is 25 OMR (~65 USD).

- Upon arrival, you must present a COVID-19 PCR test report with a negative result (taken in the country of origin). The report must be issued no more than 96 hours from the date of arrival.

- The registration portal allows you to register for yourself and your accompanying travellers (e.g. family members).

- In the case where you are travelling to Oman for employment, your sponsor can complete and pay for this registration on your behalf.

- Results of the COVID-19 PCR test will only be available upon verification of an Omani phone number in this Registration form. You may add your phone number later. Otherwise, you can view your results on the Tarassud+ app.

- Please keep a soft or hard copy of your payment receipt, once you have completed the payment. This receipt needs to be presented at your port of entry upon arrival.

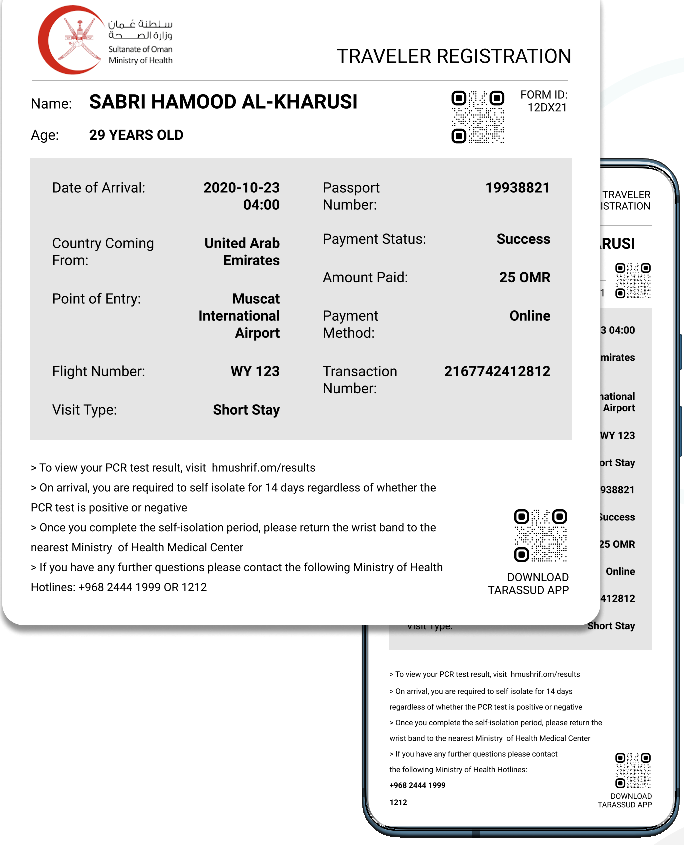
Step 2

Complete the Traveller Registration Form (TRF).

Note: You can register more than one person under the same account.

Step 3

Save your Traveller Registration Form (TRF), as you will be requested to show it upon arrival.



سلطنة عُمان
وزارة الصحة
Sultanate of Oman
Ministry of Health

TRAVELER REGISTRATION

Name: **SABRI HAMOOD AL-KHARUSI**

FORM ID: 12DX21

Age: **29 YEARS OLD**

Date of Arrival:	**2020-10-23 04:00**	Passport Number:	**19938821**
Country Coming From:	**United Arab Emirates**	Payment Status:	**Success**
		Amount Paid:	**25 OMR**
Point of Entry:	**Muscat International Airport**	Payment Method:	**Online**
Flight Number:	**WY 123**	Transaction Number:	**2167742412812**
Visit Type:	**Short Stay**		

> To view your PCR test result, visit hmushrif.om/results
> On arrival, you are required to self isolate for 14 days regardless of whether the PCR test is positive or negative
> Once you complete the self-isolation period, please return the wrist band to the nearest Ministry of Health Medical Center
> If you have any further questions please contact the following Ministry of Health Hotlines: +968 2444 1999 OR 1212

DOWNLOAD TARASSUD APP

> To view your PCR test result, visit hmushrif.om/results
> On arrival, you are required to self isolate for 14 days regardless of whether the PCR test is positive or negative
> Once you complete the self-isolation period, please return the wrist band to the nearest Ministry of Health Medical Center
> If you have any further questions please contact the following Ministry of Health Hotlines:
+968 2444 1999
1212
DOWNLOAD TARASSUD APP

Step 4

Download the Tarassud+ App

Apple Store:
https://apps.apple.com/om/app/tarassud/id1502105746

Play Store:
https://play.google.com/store/apps/details?id=om.gov.moh.tarassudapplication

Note: Upon arrival, if you find that there are any errors in your registered data on the Tarassud+ app, contact the following number: +968 2235 7427

-- if you are staying for longer than 7 days --

Step 5

Download the HMushrif App

Apple Store:
https://apps.apple.com/om/app/hmushrif/id1508864795

Play Store:
https://covid19.emushrif.om/app/android

Note: Upon arrival, if you find that there are any errors in your registered data on the HMushrif app, contact the following email: hm-support@emushrif.om

ON ARRIVAL

Step 1

Once you have paid the registration fee, you may proceed to the immigration counter.

Step 2

Proceed to the PCR testing area for sample collection and have your registration confirmation ready to be checked.

Step 3

Declare where you are going to stay in your time in Oman and show the PCR test you've done in your country of origin.

Note: If you have tested positive for COVID-19 prior to your arrival and you have satisfied the following conditions:

- You are an Omani national
- You have already self-isolated for 14 days in the country of origin, after receiving the positive test.

You may still come into the country, however, you need to show that you have a positive PCR test and provide an official letter that states that you have isolated for a period of 14 days prior to your arrival.

-- *if you are staying for longer than 7 days* --

Step 4

You will need to be fitted with HMushrif wristband that will be paired with your HMushrif App

Step 5

You will be required to quarantine at your place of residence for 7 days. You will be required to take an additional PCR test on the 8th day in order to leave your quarantine.

During the 7 days, you are required to:

1. Keep wearing your HMushrif bracelet.
2. And keep your mobile phone, where you have downloaded the HMushrif app, on during the entire quarantine period.

Not complying with the two above conditions will subject you to a fine and legal action.

AFTER LEAVING THE AIRPORT

Self-reporting using Tarassud+

Use the Tarassud+ app medical scout icon to self-report your symptoms and follow the app's instructions.

If you have any inquires:

Contact one of the following Ministry of Health hotlines:

+968 2444 1999
1212

POST QUARANTINE

Additional PCR test option for a shorter quarantine

On the 8th day of your quarantine, you need to take another PCR tes in order to leave your isolation.

When the 7-day quarantine period ends:

You can leave your quarantine if you take an additional PCR test and get a negative result.

For Omanis: Once you complete the self-isolation period, please return the wrist band to the nearest Ministry of Health Medical Center.

For non-Omanis: Please head to the nearest designated private institution (expect a wristband removal fee).

Note: Please DO NOT remove the HMushrif wristband on your own. Failure to comply will subject you to legal and monitory fines.

وزارة الصحة
Ministry of Health

مطارات عُمان
Oman Airports

eMushrif
إي.مشرف